

# LANGUAGE MEDIATION (LB19)

(Università degli Studi)

## Teaching FRENCH LITERATURE I

GenCod A000382

**Owner professor** Marcella LEOPIZZI

**Teaching in italian** LETTERATURA FRANCESE I

**Teaching** FRENCH LITERATURE I

**SSD code** L-LIN/03

**Reference course** LANGUAGE MEDIATION

**Course type** Laurea

**Credits** 9.0

**Teaching hours** Front activity hours: 54.0

**For enrolled in** 2024/2025

**Taught in** 2024/2025

**Course year** 1

**Language** ITALIAN

**Curriculum** PERCORSO STANDARD

**Location**

**Semester** First Semester

**Exam type** Oral

**Assessment** Final grade

**Course timetable**

<https://easyroom.unisalento.it/Orario>

### BRIEF COURSE DESCRIPTION

Il corso si propone di fornire allo studente conoscenze e competenze per analizzare il testo letterario. Si prenderanno in esame il genere delle *fables* e dei *contes*, attraverso una selezione antologica di testi autentici in lingua francese. Il focus tematico è relativo alle *Fables* di Jean de La Fontaine e ai *Contes* di Charles Perrault.

### REQUIREMENTS

Non sono necessari particolari prerequisiti, se non conoscenze culturali e competenze linguistiche, di norma acquisite nella scuola secondaria superiore, atte a consentire allo studente di leggere il testo letterario.

---

## COURSE AIMS

- *Conoscenza e capacità di comprensione*

Conoscenza della storia letteraria del contesto di riferimento.

Conoscenza dei 'generi' letterari presi in esame. Conoscenza delle tematiche relative agli autori e ai testi analizzati. Conoscenza degli elementi principali per leggere un testo letterario, per trarne i tratti di specificità e per contestualizzarlo nel panorama storico-culturale.

- *Conoscenza e capacità di comprensione applicate*

Attraverso la lettura, nella versione originale francese dei testi letterari oggetto di studio, il corso cercherà di sviluppare la capacità di analisi, di apprendimento, di sintesi, di contestualizzazione.

- *Autonomia di giudizio*

Si cercherà di sviluppare la capacità di formulare giudizi in autonomia e di argomentare efficacemente le proprie tesi. I momenti di discussione in aula saranno finalizzati a determinare un posizionamento critico rispetto ai temi trattati.

- *Abilità comunicative*

Gli studenti svilupperanno le competenze linguistiche e saranno in grado di comunicare efficacemente curando la dimensione letteraria del linguaggio.

- *Capacità di apprendere*

Capacità di apprendere contenuti e problematiche inquadrando i fenomeni letterari in chiave sincronica e diacronica.

- Saranno potenziate inoltre le seguenti capacità trasversali:

- capacità di decodificare i contenuti dei testi letterari nell'ottica storico-culturale;
- capacità di sintetizzare le informazioni provenienti da diverse fonti e di riformularle rispetto alla contemporaneità;
- capacità di lavorare in gruppo anche via web ovvero sapersi coordinare con altri gruppi integrandone le competenze;
- capacità di sviluppare idee per rielaborare quanto acquisito attraverso argomenti originali.

---

## TEACHING METHODOLOGY

### **Docenti coinvolti nel modulo didattico**

Il docente titolare dell'insegnamento.

### **Modalità di esecuzione delle lezioni**

Didattica frontale, lettura, analisi e discussione. Durante le lezioni, tutti i testi saranno letti nella versione originale francese, tradotti in italiano e analizzati anche con l'ausilio di video pubblicati sul web da specialisti del settore.

Sono previsti seminari con docenti specialisti delle tematiche trattate.

La frequenza delle lezioni è vivamente consigliata.

### **Materiale didattico**

Il materiale didattico è costituito dai libri di testo consigliati e dal materiale documentario (cartaceo e digitale composto da dossiers di approfondimento) che sarà messo a disposizione degli studenti durante il corso e che rappresenterà parte integrante del programma d'esame.

---

## ASSESSMENT TYPE

### **Modalità di prenotazione dell'esame e date degli appelli**

Gli studenti possono prenotarsi per l'esame finale esclusivamente utilizzando le modalità previste dal sistema VOL.

Le date degli appelli saranno disponibili **su Esse3 e sulla bacheca on-line del docente** dopo essere state approvate dalla commissione preposta.

### **Modalità di valutazione degli studenti**

Prova orale in lingua francese o in lingua italiana (a scelta dello studente) basata sull'esposizione, l'analisi e la discussione degli argomenti inseriti nel programma. Nello specifico per le opere si richiederà l'analisi del testo. L'esame è volto ad accertare quanto segue:

- conoscenza delle principali tematiche e problematiche trattate
- conoscenza delle opere e degli autori trattati
- capacità di collocare criticamente un testo e il suo autore nel contesto storico-letterario di riferimento
- capacità di analisi critica che attesti autonomia di giudizio
- capacità espositiva e proprietà di linguaggio

---

## ASSESSMENT SESSIONS

Le date degli appelli saranno disponibili **su Esse3 e sulla bacheca on-line del docente** dopo essere state approvate dalla commissione preposta.

---

## OTHER USEFUL INFORMATION

Gli studenti possono prenotarsi per l'esame finale esclusivamente utilizzando le modalità previste dal sistema VOL.

Le date degli appelli saranno disponibili **su Esse3 e sulla bacheca on-line del docente** dopo essere state approvate dalla commissione preposta.

Il programma dettagliato d'esame sarà pubblicato alla fine del corso.

Per info e per fissare un appuntamento-ricevimento, scrivere, dal proprio indirizzo istituzionale, al seguente indirizzo: [marcella.leopizzi@unisalento.it](mailto:marcella.leopizzi@unisalento.it)

---

## FULL SYLLABUS

Il corso si propone di introdurre lo studente allo studio e all'analisi del testo letterario, con particolare riferimento al genere delle *fables* e dei *contes*, attraverso una selezione antologica di testi autentici in lingua francese. Il focus tematico è relativo alle *Fables* di La Fontaine e ai *Contes* di Perrault. Nello specifico: *La Cigale et la Fourmi*, *Le Corbeau et le Renard*, *Le Loup et l'Agneau*, *Le Lion et le Rat*, *La Poule aux œufs d'or*, *Les Animaux malades de la Peste*, *La Laitière et le Pot au lait*, *La Grenouille qui se veut faire aussi grosse que le Bœuf*, *Le Lion le Loup et le Renard*. *Le Petit Chaperon Rouge*, *La Barbe Bleue*, *Le Chat botté*, *Les Fées*, *Cendrillon*, *Le Petit Poucet*.

Il materiale documentario (cartaceo e digitale composto da dossier di approfondimento) sarà messo a disposizione degli studenti durante il corso e rappresenterà parte integrante del programma d'esame. Il programma dettagliato d'esame sarà pubblicato alla fine del corso.

---

## REFERENCE TEXT BOOKS

- Louis Hébert, *Introduction à l'analyse des textes littéraires*, Paris, Classiques Garnier, 2023.
- André Lagarde et Laurent Michard, *Collection littéraire. XVIIe siècle*, Paris, Bordas, 2000.
- *Fables et autres apologues*, par Marie Péan, Paris, Hachette, 2002.
- Jean de La Fontaine, *Fables*, édition établie par André Versaille, préface de Marc Fumaroli, Paris, Robert Laffont, 2017.
- Jean de La Fontaine, *Fables*, par Laurence Sudret et Michèle Sendre, Paris, Magnard, 2012.
- *Les contes de Perrault* étude critique par Marc Soriano, Paris, Gallimard, 1968.
- Charles Perrault, *Œuvres complètes*, éd. Marc Soriano, Paris, Jean-Jacques Pauvert, 1969-1970.
- Charles Perrault, *Contes*, éd. Tony Gheeraert, Paris, Champion, 2012.
- Charles Perrault, *Contes*, Paris, Hachette, 2016.

Il materiale documentario (cartaceo e digitale composto da dossier di approfondimento) sarà messo a disposizione degli studenti durante il corso e rappresenterà parte integrante del programma d'esame. Il programma dettagliato d'esame sarà pubblicato alla fine del corso.